

MANUEL UTILISATEUR MANUAL DEL USUARIO

Electrolyseur au sel Duo **MAJESTIC**
Electrolizador de sal Dúo **MAJESTIC**



1.	CONSIGNES DE SECURITE	3
2.	LISTE DE COLISAGE / SPECIFICATIONS	4
3.	INSTALLATION DU MATERIEL	5
3.1.	Installation du boîtier électronique	6
3.2.	Installation du porte-Accessoires	6
3.3.	Installation de la cellule d'électrolyse	7
3.4.	Installation du capteur de température / sel bas / manque d'eau	9
3.5.	Description de la connectique	9
3.6.	Installation de l'électrode de mise à la terre (Pool terre)(en option)	9
3.7.	Connexion d'un volet roulant (câble en option)	10
3.8.	Installation du circuit d'injection pH	11
4.	MISE EN SERVICE	12
4.1.	Affichage et utilisation	13
4.2.	Etalonnage de la sonde pH	15
5.	AFFICHAGE ET UTILISATION	17
5.1.	Description des menus	18
5.1.1.	Menus principaux	18
5.1.2.	Menu Electrolyse	19
5.1.3.	Menu régulation pH	21
5.1.4.	Menu Paramètres	22
5.1.5.	Menu Historique	25
6.	ENTRETIEN	26
7.	DIAG ET DEFAILLANCES	27
8.	GARANTIES	28

1. CONSIGNES DE SECURITE

LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE INSTALLATION ET UTILISATION DE CE MATERIEL.



Dans ce manuel ce symbole annonce un **AVERTISSEMENT**.
Il vous alerte du risque de détérioration du matériel ou de blessures graves sur les personnes. Respecter **IMPERATIVEMENT** ces avertissements !

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.



AVERTISSEMENT - RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES

Afin d'éviter les risques de blessures ou d'accident, porter et installer le matériel hors de portée des enfants.

S'assurer que l'installation du local technique est en conformité avec les normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. Le coffret électrique de filtration doit notamment être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum avec distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles. A ne pas confondre avec le disjoncteur différentiel de protection de l'ensemble de l'habitation qui est de l'ordre de 300 à 500 mA. En cas de doute, contacter un électricien qualifié pour vérifier l'ensemble de l'installation de votre local technique. L'installation de cet appareil doit être réalisée par une personne qualifiée conformément aux normes électriques en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation.

Les câbles d'alimentation électrique et de la cellule doivent être protégés contre toute détérioration accidentelle. Un câble endommagé doit être immédiatement remplacé exclusivement par un câble d'origine. Ne jamais couper ou rallonger les câbles.

Couper impérativement l'alimentation électrique avant toute intervention technique sur l'appareil. Ne pas modifier l'appareil. Toute modification peut le détériorer ou être dangereuse pour les personnes. Seule une personne qualifiée peut intervenir sur l'appareil en cas de panne ou pour en assurer la maintenance.

Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour des piscines familiales.

LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER LA DETERIORATION DE L'APPAREIL OU DES BLESSURES GRAVES SUR LES PERSONNES

Les consignes de sécurité détaillées dans ce manuel ne sont pas exhaustives. Elles rappellent les risques les plus communs rencontrés lors de l'utilisation d'équipements électriques en présence d'eau. La prudence et le bon sens doivent accompagner toute installation et utilisation de ce matériel.

2. LISTE DE COLISAGE / SPECIFICATIONS

- A. 1 boîtier électronique et son kit de fixation
- B. 1 cellule d'électrolyse
- C. 4 Réductions 63/50 mm
- D. 1 porte-accessoires et ses bouchons*
- E. 1 câble cellule
- F. 1 capteur température Manque de sel /d'eau
- G. 1 Kit d'analyse sel / dureté de l'eau
- H. 1 raccord d'injection Ø ½ "
- I. 1 crépine d'aspiration (filtre lesteur d'aspiration)
- J. 1 porte-sonde Ø ½ "
- K. 5 mètres de tuyau Semi-rigide
- L. 1 sonde pH
- M. 1 bouchon pour étalonnage sonde
- N. 2 solutions étalons pH7 et 10



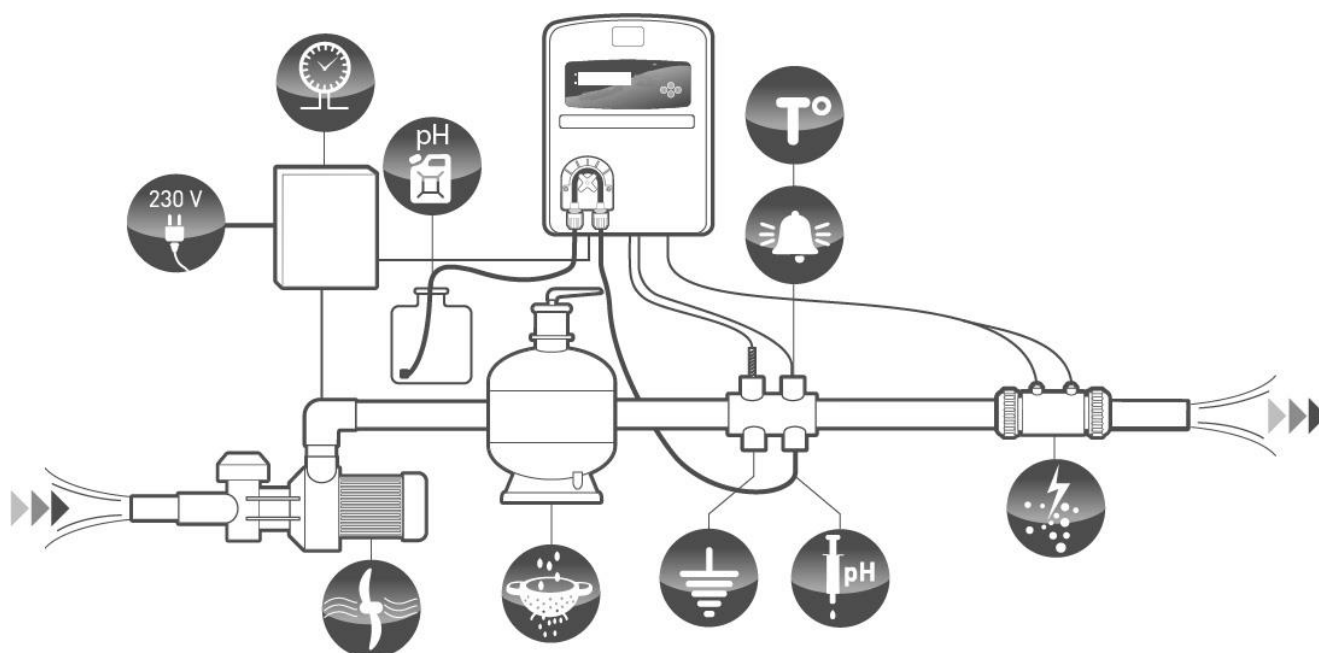
3. INSTALLATION DU MATERIEL



Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier et corriger impérativement les points suivants :

- Vérifier que tous les équipements hydrauliques sont en bon état de fonctionnement et correctement dimensionnés. Vérifier en particulier le débit de la pompe de filtration, la capacité du filtre et le diamètre des canalisations.
- La pression maximale de l'eau dans la cellule ne doit pas être supérieure à 3 bars.
- La capacité de traitement de l'appareil doit être adaptée au volume d'eau à traiter et au climat du lieu d'installation.
- Le local technique doit être sec et correctement aéré, (température ambiante maximale d'utilisation : 35°C) protégeant de la pluie, des éclaboussures, des projections d'eau et du rayonnement UV. Prévoir un emplacement pour le bidon du produit correcteur pH suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.
- La non observation de cette consigne entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'appareil (cf installation de la sonde pH et du circuit d'injection pH).

Le montage de l'appareil et de ses accessoires doit strictement se faire conformément aux schémas d'installations suivants :



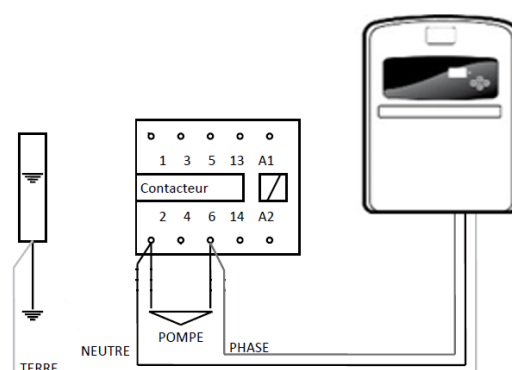
3.1. Installation du boîtier électronique

- Installer le boîtier électronique verticalement et suffisamment loin de la piscine afin de respecter les distances réglementaires propres à chaque pays. Ne pas le couvrir.
- Raccorder le boîtier électronique de façon permanente au coffret électrique de filtration en l'asservissant au contacteur de la pompe. **Ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne pas brancher l'appareil sur une prise électrique.** Couper au préalable le disjoncteur différentiel. Vérifier que le boîtier électronique s'éteint bien quand la pompe de filtration s'arrête.

Tout contact entre le boîtier électronique et l'eau du bassin peut entraîner un risque d'électrocution.

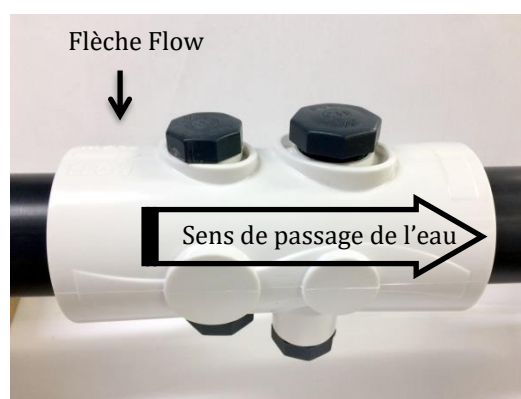


Note : L'asservissement du boîtier au coffret électrique de filtration permet de toujours avoir une circulation d'eau lorsque l'appareil est en marche. Dans le cas contraire (pas de circulation d'eau dans la cellule, alors que l'appareil produit), la cellule sera fortement endommagée. Ceci est un cas d'exclusion de la garantie de la cellule.



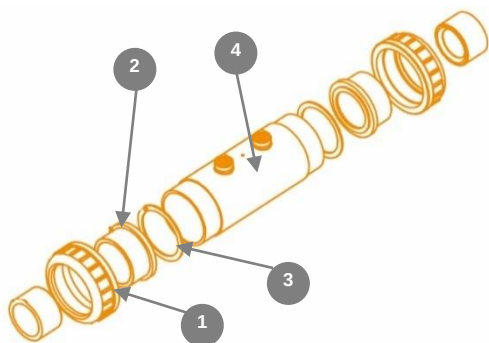
3.2. Installation du porte-Accessoires

- Positionner le porte-accessoires horizontalement, après tout autre appareil de traitement (pompe, filtre) et de chauffage mais avant la cellule d'électrolyse.
- L'indication « flow » doit être sur le dessus, respecter le sens du passage de l'eau.



3.3. Installation de la cellule d'électrolyse

Vue éclatée de la cellule.



1	Ecrou
2	Collet
3	Joint d'étanchéité
4	Manchon de la cellule

Equiper la cellule en fonction du diamètre de la tuyauterie de filtration (63mm ou 50mm).

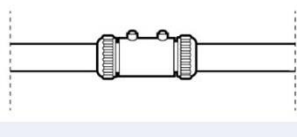


Cellule avec le collet de 63mm

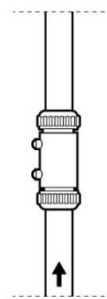
Cellule avec la réduction 63mm > 50mm



Types de montages possibles :



Montage horizontal (le plus fréquent).

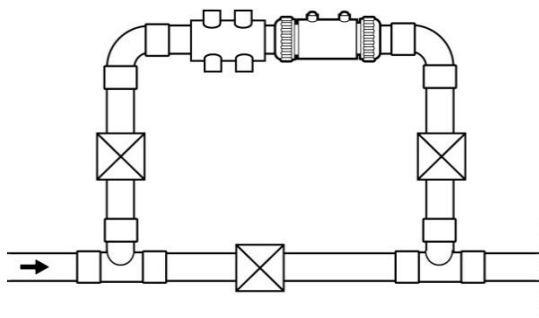


Montage vertical.

Montage en by-pass

Le montage en by-pass n'est pas obligatoire, mais fortement conseillé car il permet de continuer à faire tourner la filtration de la piscine, même en l'absence de cellule (en cas de maintenance sur cette dernière).

Avec ce type de montage, il est impératif que le capteur température / sel bas / manque d'eau, soit sur la même ligne que la cellule.



- Eteindre le système de filtration.
- Démonter les collets de la cellule pour pouvoir mesurer le manchon (côte x, fig 01).
- Marquer l'emplacement de cellule sur la canalisation (fig 02). ***Celle-ci doit être placée après tout autre appareil de traitement, de nettoyage ou de chauffage (juste avant le refoulement).***
- Couper la canalisation de manière à obtenir une côte équivalente à la taille du manchon + 10mm (fig 03).
- Si la canalisation est en diamètre 63, enfiler l'écrou sur la canalisation puis coller le collet sur la canalisation. Répéter l'opération de chaque côté de la découpe en veillant à ce que l'ouverture restante soit de la taille du manchon de la cellule. Si la canalisation est en diamètre 50, coller préalablement la réduction 63/50 dans le collet avant de coller le collet sur la canalisation (fig 04).
- Monter avec un peu de graisse silicone les joints d'étanchéité sur le collet (fig 05).
- Positionner le manchon de la cellule d'électrolyse et serrer les écrous à la main (fig 06).



Attendre que tous les collages soient totalement secs avant de remettre les canalisations sous pression.

Raccorder le câble reliant le boîtier électronique à la cellule :

- Positionner les 2 cosses (marron et bleu) indifféremment sur l'une des bornes de la cellule (fig 07).
- Mettre les rondelles, puis serrer à la clef de 10 les écrous jusqu'au blocage. Ne pas forcer
- Placer les capuchons de protection (fig 08).



Une cellule mal branchée (mauvais serrage des cosses par exemple) entraînera des dommages pouvant aller jusqu'à destruction. La garantie ne pourra s'appliquer en ce cas.

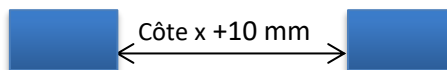
Fig 01



Fig 02



Fig 03



Réduction 63/50 mm

Fig 04

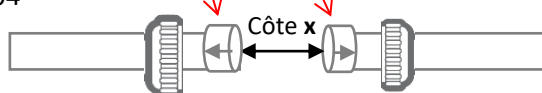


Fig 05

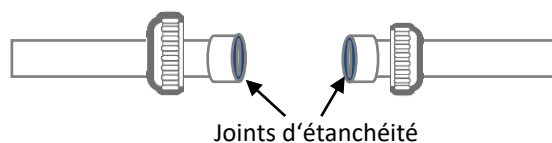
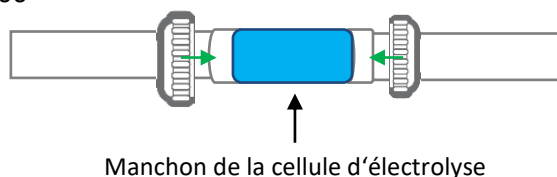


Fig 06



Montage terminé

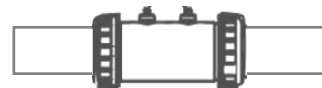


Fig 07

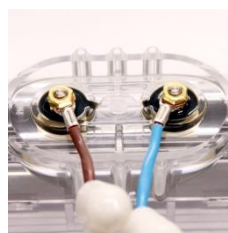
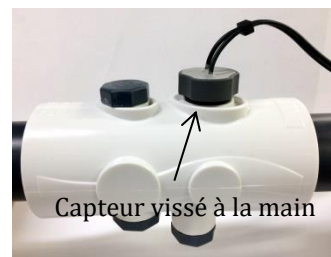


Fig 08



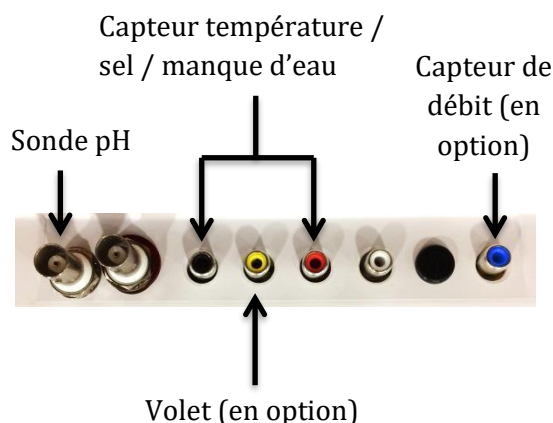
3.4. Installation du capteur de température / sel bas / manque d'eau

- Visser et serrer à la main (jamais à la pince) le capteur sur le haut du porte-accessoires. Ne pas mettre de téflon.
- Brancher le capteur sous l'appareil sur les fiches RCA rouge et noire correspondantes (cf 3.5. Description de la connectique).



3.5. Description de la connectique

La fonction des connecteurs est décrite élément par élément dans différents paragraphes.
La description ci-dessous offre une vue générale de la connectique :



3.6. Installation de l'électrode de mise à la terre (Pool terre)(en option)

Monter l'électrode de mise à la terre (Pool terre) sur le porte-accessoires en serrant à la main.
Aucun téflon n'est nécessaire.

Relier l'électrode à un piquet de terre (non fourni).

Bloquer l'écrou supérieur de l'électrode tout en maintenant l'écrou inférieur avec une clé afin d'éviter de créer une fuite irréversible au niveau des connexions.

C'est une terre fonctionnelle et non sécuritaire. Le pool-terre a pour but d'évacuer les courants indésirables présents dans l'eau (courants statiques, courants vagabonds, appareillages de la piscine...).

Ces courants peuvent créer ou accélérer la corrosion (sur les parties métalliques type échelles, etc...) et surtout ils perturbent les sondes des appareils de traitement (ph).

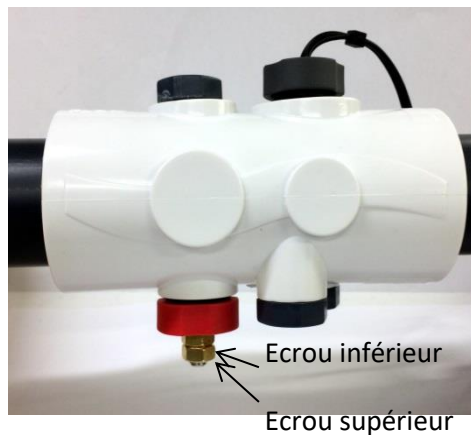
Ce qui peut provoquer de mauvaises mesures et donc perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

Elle doit donc être dissociée de la terre de l'appareil ou de tout autre terre à proximité.

Afin d'optimiser le fonctionnement, il est recommandé :

- D'enfoncer un piquet de terre le plus profondément possible (2m mini si possible), dans un sol le plus humide possible.
- D'utiliser une câblette de cuivre.

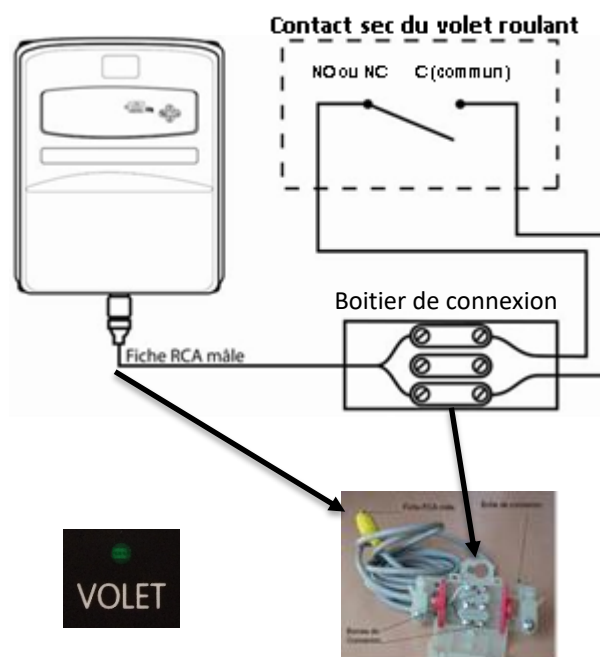
La section de la câblette dépendant directement de la résistance de terre, cette dernière doit être inférieure à 20 Ohms. Si ce seuil est dépassé, il faut déplacer le piquet de terre vers une terre plus humide.



Electrode de mise à la terre (Pool terre)

3.7. Connexion d'un volet roulant (câble en option)

- Repérer dans le coffret électrique du volet automatique le contact de fin de course (un contact sec, sans alimentation). Certains fabricants de volets identifient spécialement ce contact pour le pilotage des électrolyseurs.
- Connecter par un câble électrique (2 conducteurs) le contact sec du volet roulant à la boîte de connexion. Le câble en option, permet le raccordement de l'appareil au coffret électrique du volet automatique. **N'hésitez pas à vous procurer le câble (Réf : OPT07POO001) auprès de votre professionnel.**
- La LED volet s'allume en face avant lorsque le volet est fermé.



3.8. Installation du circuit d'injection pH

- Positionner le bidon de correcteur pH le plus proche de la ventilation du local technique et le plus éloigné de tout appareil électronique (fig 09 et 1 de la fig 12).



Ne pas mettre le bidon correcteur directement sous l'appareil (fig 10).

- Mesurer la distance depuis le bidon jusqu'à la pompe d'injection pH et couper le tuyau semi rigide fourni en 2 parties : une partie à la longueur mesurée (tuyau 1). Conserver la partie restante du tuyau (tuyau 2).
- Raccorder la crépine d'aspiration au tuyau 1 (3/ fig 12).
- Raccorder le tuyau 1 à la pompe pH en respectant le sens des flèches figurant sur le capot de la pompe pH (flèche entrée, 4/ fig 12).
- Raccorder le tuyau 2 au raccord d'injection en veillant à remonter la crépine dans le bon sens (voir sens de la flèche gravée sur la crépine) (fig 11). Monter avec du téflon en vissant à la main (5/ fig 12).



Un positionnement incorrect du raccord d'injection peut entraîner la détérioration de la pompe.

- Raccorder le tuyau 2 à la pompe pH côté flèche sortie (6/ fig 12).
- Monter avec du téflon le porte-sonde sur le porte-accessoires en le vissant à la main et dévisser légèrement l'écrou du porte sonde (7/ fig 12).
- Oter le capuchon de stockage au bout de la sonde pH et enfoncer la sonde dans le porte-sonde (veiller à ce qu'elle ne soit pas en butée avec la canalisation). Revisser l'écrou (8/ fig 12).
- Connecter le câble de la sonde pH (fiche BNC) sous le boîtier électronique (9/fig 12).

fig 09

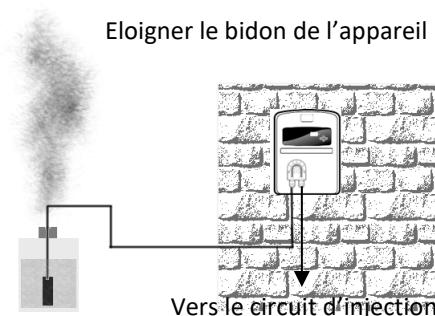


fig 10

Si le bidon est placé sous l'appareil, les vapeurs d'acide peuvent endommager l'électronique et les parties métalliques

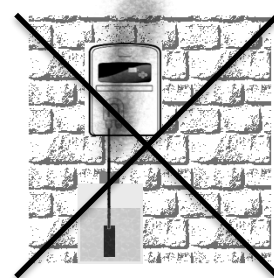
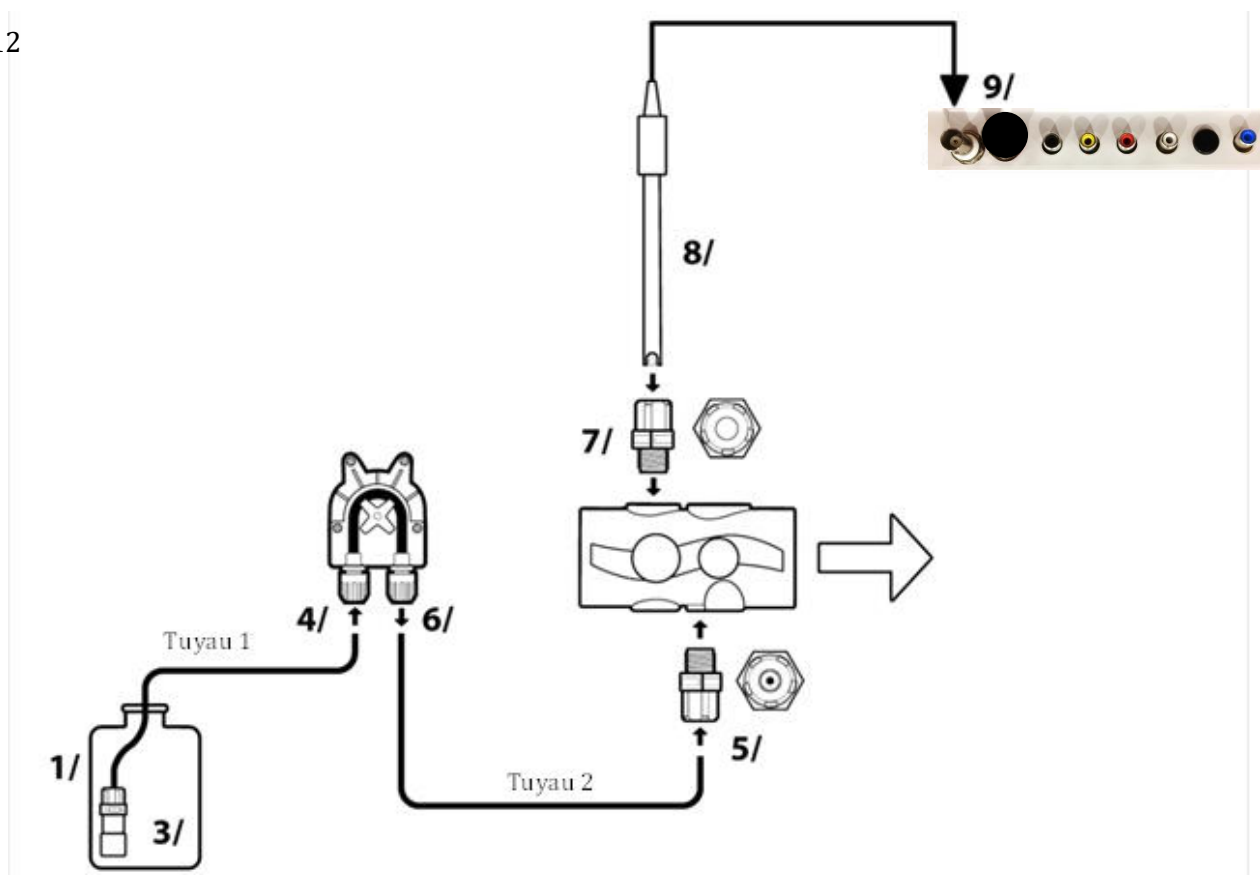


fig 11



fig 12



4. MISE EN SERVICE

Avant d'allumer votre appareil, assurez-vous d'avoir mis dans votre bassin la quantité de sel nécessaire, soit :

Concentration recommandée = 5 kg/m³.

Type de sel : sel pastille de haute pureté conforme à la norme EN 16401 Qualité A (sans agent de coulabilité et sans agent anti-mottant).

Répartir le sel directement dans la piscine et laisser fonctionner la filtration en mode manuel jusqu'à dissolution complète du sel (de quelques heures à 24h).

Avant toute mise en service ou remise en service (après un hivernage par exemple), vérifiez et ajuster manuellement les paramètres de l'eau qui doivent être :

VERIFICATION DES PARAMETRES DE L'EAU

Etat de l'eau	Limpide, sans algues ni sédiments
Température de l'eau	Supérieure à 15°C
Un pH régulé 7,0 < pH < 7,4	Le pH de la piscine doit être obligatoirement régulé et compris entre 7,0 et 7,4 . Une régulation du pH incorrecte entrainera <u>un mauvais fonctionnement du contrôleur redox</u> .
Taux de stabilisant < 35 ppm	Pour le fonctionnement de la sonde redox, il est impératif d'avoir un taux de stabilisant (acide cyanurique) inférieur à 35 ppm (mg/l).
Taux de chlore libre > 1.0 ppm	L'eau doit être déjà chlorée avec un taux supérieur à 1,0 ppm (mg/l). Faire une chloration choc si nécessaire.
TAC De 10°F à 20°F	Le TAC (Titre Alcalimétrie Complet) assure le pouvoir tampon de l'eau, il doit être compris entre 10 et 20°F .
TH < 60°F	Le TH (Titre Hydrotimétrique) indique la dureté de l'eau c'est-à-dire la teneur en sels de calcium ou de magnésium dissous dans l'eau. La dureté de l'eau à traiter ne doit pas excéder 60°F .

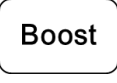
Attention : le non-respect de ces recommandations sera considéré comme une utilisation anormal de l'appareil.

Attention aux eaux de forage !

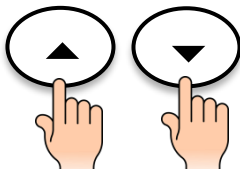
 **Utiliser de préférence de l'eau provenant du réseau d'alimentation urbain. Eviter toute eau d'origine naturelle (pluie, ruissellement, plan d'eau, forage).**

 **L'efficacité d'un traitement chimique utilisant du chlore diminue très rapidement avec l'augmentation du pH. Le tartre se dépose d'autant plus vite sur la cellule que le pH est élevé ou instable.**

4.1. Affichage et utilisation

	Représenté dans le manuel par		Permet d'accéder au menu (Electrolyse, Régulation pH, Paramètres et Historique), depuis n'importe quel menu principal.
			Mise en veille de l'appareil, ce qui stoppe la production de chlore et l'injection de pH.
	Représenté dans le manuel par		Déclenche et arrête le mode Boost. Le fonctionnement de ce mode est décrit au chapitre 6.2.2.
	Représenté dans le manuel par		Permet d'entrer dans chaque menu ou sous menu. Il permet également de valider une saisie.

	Représenté dans le manuel par		Ce bouton permet de sortir des menus ou sous menus. Il permet également d'annuler une saisie.
 	Représentés dans le manuel par	 	Ces boutons permettent la navigation dans l'arborescence, pour aller d'un menu à l'autre (du menu Electrolyse au menu Régulation pH, par exemple) mais aussi dans les menus eux-mêmes (dans le menu Electrolyse, de Boost à Test Electrolyse, par exemple).

A l'allumage	
Attente de quelques secondes et l'appareil bascule sur l'écran de production.	
Ecran de production	
Ajuster le % de production (par paliers de 10) avec les touches	
	
Le % de production dépend du volume de la piscine.	
Dès que la production démarre, un point fixe apparaît après le mot PROD, et la LED verte près de l'écran s'allume.	
Votre appareil est maintenant en service. Pour un paramétrage plus précis et une vision complète des menus rendez-vous au chapitre AFFICHAGE ET UTILISATION.	

4.2. Etalonnage de la sonde pH

Il faut maintenant étalonner la sonde pH avec l'appareil.

La sonde doit être étalonnée avec l'appareil à la mise en service, à chaque début de saison lors de la remise en service, ou lors du remplacement de la sonde par une sonde neuve.

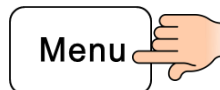
Ouvrir les sachets de solutions étalon.

Couper la filtration et dévisser la sonde pH du porte sonde (si elle a déjà été mise en place). Utiliser le bouchon fourni pour obturer l'orifice. Laisser la sonde branchée sur l'appareil. Remettre l'appareil sous tension (donc remettre la filtration en marche).

Aller dans le menu « Régulation pH » en suivant la description ci-contre et accéder au menu « Etalonnage pH ».

Plonger la sonde dans le sachet de solution étalon pH 7.0 et appuyer sur .

Si la mesure est correcte, l'appareil demande de procéder à l'étalonnage au pH 10.



M e n u
E l e c t r o l y s e



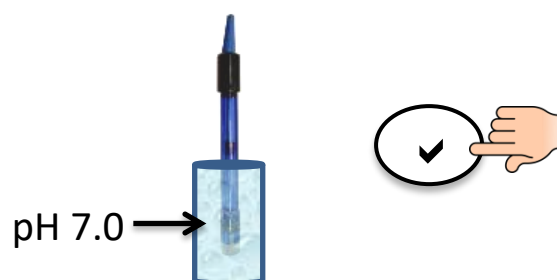
M e n u
R é g u l a t i o n p H



R é g u l a t i o n p H
E t a l o n n a g e



E t a l o n n a g e p H
S o l u t i o n 7 . 0



E t a l o n n a g e p H
E n c o u r s

E t a l o n n a g e p H
S o l u t i o n 1 0 . 0

Rincer la sonde pH dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.

Plonger la sonde dans le sachet de solution étalon pH 10.0 et appuyer sur .

Si la valeur est correcte, l'étalonnage est réussi et terminé. Après 3mn, la régulation pH redémarre.

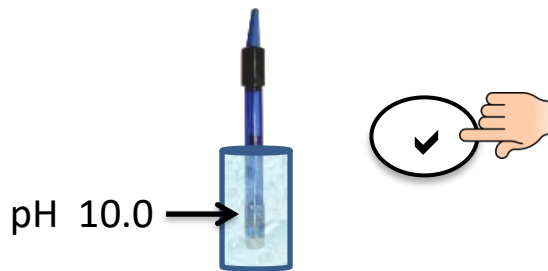
Si une des mesures (pH7.0 ou pH10.0) est mauvaise, alors un des écrans ci-contre apparaît.

Si l'étalonnage a échoué, le recommencer.

Rincer la sonde pH dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.

Replacer la sonde sur le porte sonde.

Note : Si vous laissez la sonde dans le pH10, l'appareil affichera 10 en clignotant, car il mesure un pH haut. L'alarme pH haut disparaîtra dès que la mesure du pH se rapprochera de la consigne.



E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
					E	n				c	o	u	r	s	

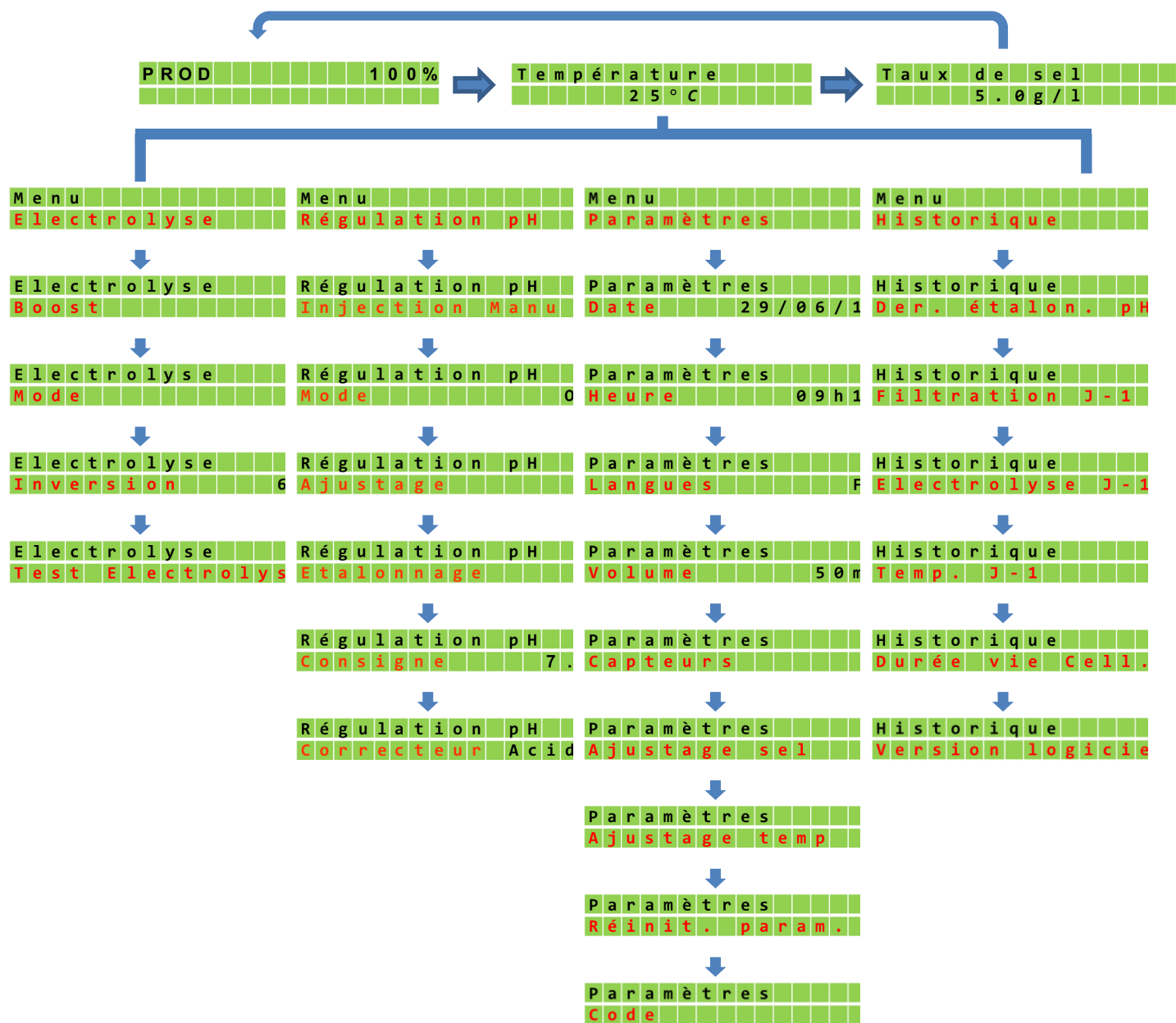
E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
						R	é	u	s	s	i				

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H				
					p	H	7		:		E	c	h	o	u	é

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H				
					p	H	10		:		E	c	h	o	u	é

5. AFFICHAGE ET UTILISATION

L'arborescence des menus de cet appareil se présente ainsi :



5.1.2. Menu Electrolyse

Nom du menu	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
Electrolyse Boost	Lance un cycle de production de 24h à 100% de la puissance Remarques : - Lorsque le mode est lancé, le mot Boost remplace % (ou ORP) dans le menu principal (cf écran ci-dessus). - Le boost dure 24h de filtration continue ou discontinue (non réglable). La durée restante de boost est affichée de 24h à 1h par pas de 1h - Si le boost est activé et que l'utilisateur entre de nouveau dans le menu (ou touche boost), le boost se relance pour 24h. - Lorsque le volet est fermé, le boost ne peut pas se lancer. Si le volet se ferme pendant le boost, il est stoppé définitivement.	Lancement dès la validation du menu.		PROD Boost 22h pH 7.0
Electrolyse Mode %	Permet de choisir le mode de fonctionnement de l'électrolyseur	% - OFF		
Electrolyse Inversion 6h	Permet d'ajuster le temps d'inversion du courant qui passe dans la cellule. Ainsi les plaques de la cellule s'entartrent moins rapidement.	De 2h à 24h par pas de 2h. Tableau de réglage ci-dessous*	6 heures	

Nom du menu	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
Electrolyse Test Electrolyse	Lance un test du coffret et de la cellule Ce mode est principalement destiné aux professionnels ou pour une opération de maintenance, guidé par la hotline Pool Technologie.			 Test Electrolyse En Cours Résultat test Réussi Ou Résultat test Pb Coffret Ou Résultat test Pb Cellule  Appui long Résultat test U = 09 V

*Tableau de réglage de la fréquence d'inversion en fonction de la dureté de l'eau

TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Fréquences d'inversion (heures)	16	10	8	6	4	2

5.1.3. Menu régulation pH

Nom du menu	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
Régulation pH Injection Manu	Déclenche une injection de correcteur de pH. Egalement utilisé pour vérifier le fonctionnement de la pompe.	De 30 s à 10 mn par pas de 30 s.	1 mn	 Stoppe l'injection à n'importe quel moment
Régulation pH Mode ON	Permet de passer la régulation de pH de On à OFF.	• ON • OFF	Si l'option est activée (cf 5.2), la valeur est ON	
Régulation pH Ajustage	Permet d'ajuster la valeur de pH mesurée par la sonde si une différence de quelques dixièmes est constatée entre une mesure manuelle et la valeur donné par l'appareil.	+/- 0.5 par rapport à la valeur affichée.		
Régulation pH Etalonnage	Permet de faire l'étalonnage de la sonde pH.			L'utilisation de ce menu est décrite au 4.2
Régulation pH Consigne 7.2	Permet de saisir la valeur de pH à atteindre	De 6.8 à 7.6.	7.2	
Régulation pH Correcteur Acide	Permet de spécifier le type de correcteur employé.	• Acide (pH-) • Base (pH+)	• Acide	

5.1.4. Menu Paramètres

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
P a r a m è t r e s D a t e 2 9 / 0 6 / 1 6	Permet de modifier la date dans l'appareil.	Format JJ/MM/AA		
P a r a m è t r e s H e u r e 0 9 h 1 6	Permet de modifier l'heure dans l'appareil.	Format sur 24h		
P a r a m è t r e s L a n g u e s F r	Permet de changer la langue affichée.	• Français • Anglais • Allemand • Espagnol • Italien • Hollandais • Polonais • Portugais	• Français	L'accès et l'utilisation de ce menu est donnée à titre d'exemple au chapitre 6.1
P a r a m è t r e s V o l u m e 5 0 m 3	Permet de spécifier le volume de votre piscine.	De 10 à 200 (selon la configuration de puissance), par pas de 10.	50m3	
P a r a m è t r e s C a p t e u r s	Ce menu est composé de 4 sous menus qui permettent tous d'activer ou de désactiver des capteurs.	• Volet • Débit • Sel • Température		
C a p t e u r s V o l e t O F F	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de détection de fermeture du volet.	• ON • OFF	• OFF	Si l'état du capteur est déclaré ON, un appui long sur ✓ permet d'accéder à un autre sous menu pour déterminer la nature du contact (voir page suivante). V o l e t O N

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
		• NO (normalement ouvert) • NF (normalement fermé)	• NO	 Appui long C o n t a c t v o l e t N / O
C a p t e u r s D é b i t O F F	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de débit (en option).	• ON • OFF	• OFF	Si l'état du capteur est déclaré ON, un appui long sur ✓ permet d'accéder à un autre sous menu pour déterminer la nature du contact (voir ci-dessous). D é b i t O N  Appui long C o n t a c t d é b i t N / O
C a p t e u r s S e l O N	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de taux de sel.	• ON • OFF	• ON	Si le capteur est déclaré OFF, S e l O F F Alors l'écran du menu principal sel sera le suivant : T a u x d e s e l O F F

Nom du menu / Sous menu (les menu sont alignés à gauche, les sous menus à droite)	Fonction	Réglage	Valeur par défaut	Navigation / affichage
Capteurs Temp. ON	Ce sous menu permet d'activer et de désactiver le capteur de Température.	• ON • OFF	• ON	Si le capteur est déclaré OFF, Température OFF Alors l'écran du menu principal sel sera le suivant : Température OFF
Paramètres Ajustage temp	Permet d'ajuster la température de l'eau (mesurée par l'appareil) par rapport à une mesure manuelle.	+/- 0.5 par rapport à la valeur affichée.		La désactivation du capteur de température entraine la suppression de ce menu.
Paramètres Ajustage sel	Permet d'ajuster le taux de sel dans l'eau (mesuré par l'appareil) par rapport à une mesure manuelle.	De 1.5g/L à 8g/L par pas de 0.5		La désactivation du capteur de sel entraine la suppression de ce menu.
Paramètres Réinit. param.	Permet de réinitialiser les paramètres et donc de remettre toutes les valeurs par défaut.			

5.1.5. Menu Historique

Nom du menu	Description
H i s t o r i q u e D e r . é t a l o n . p H	Date du dernier étalonnage de la sonde pH.
H i s t o r i q u e F i l t r a t i o n J - 1	Durée de la filtration de la veille.
H i s t o r i q u e E l e c t r o l y s e J - 1	Durée de production de la veille.
H i s t o r i q u e E l e c t r o l y s e	Temps total d'électrolyse depuis la première mise en route.
H i s t o r i q u e T e m p . J - 1	Température de l'eau du bassin de la veille.
H i s t o r i q u e D u r é e v i e C e l l .	Durée de vie restante avant de changer la cellule. Note : Lors d'un changement de cellule, il faut réinitialiser la durée de vie de la cellule. Cela se fait par un appui long sur la touche C.

6. ENTRETIEN

PERIODE D'HIVERNAGE

Autour de la limite de 15°C, le fonctionnement de l'électrolyseur est le suivant :

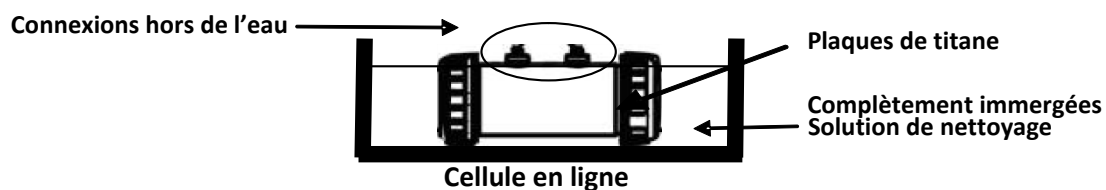
TEMPERATURE EAU < 15°C	A l a r m e s A 2 - T e m p . F a i b l e	Production stoppée
TEMPERATURE EAU > 15°C pendant plus de 10 jours consécutifs.	P R O D 1 0 0 % p H 7 . 0	L'appareil repasse en fonctionnement normal.

- Cellule d'électrolyse : Vous pouvez laisser la cellule d'électrolyse en place lorsque vous faites l'hivernage de votre bassin et procédez alors à un traitement manuel (galets de chlore) pendant l'hiver.
- Sonde pH : Il est recommandé de retirer la sonde de la canalisation (pour éviter les dégradations du au gel) et la conserver dans un verre d'eau de la piscine.

NETTOYAGE DE LA CELLULE

La fonction d'auto-nettoyage (inversion de polarités) évite les dépôts de calcaire dans la cellule. Toutefois, si la cellule s'entartre malgré tout, procéder à un nettoyage manuel :

- Ôter la cellule et vérifier la présence de tartre sur les électrodes.
- Pour détartrer la cellule, utiliser un nettoyant « spécial cellule » ou contacter votre revendeur :



- Rincer puis remonter la cellule.
- Réajuster votre fréquence d'inversion à la baisse (cf chapitre 6.2.2).



La durée de vie de la cellule est très étroitement liée au respect des instructions indiquées dans ce manuel. Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des cellules d'origine. L'utilisation de cellules dites compatibles peut entraîner une baisse de la production et réduire la durée de la vie de l'appareil. Une détérioration liée à l'utilisation d'une cellule compatible annule ipso-facto la garantie contractuelle.

7. DIAG ET DEFAILLANCES

Alarmes / Ecrans	Causes	Solutions
A l a r m e s A 1 - S e l F a i b l e 	Si le capteur sel détecte un taux de sel < 2.5 g/l alors cette alarme se déclenche.	- Faire une mesure manuelle pour valider le taux de sel. - Recharger le bassin en sel, pour revenir à un taux de 5 g/l.
A l a r m e s A 1 - M a n q u e d ' e a u 	Si le capteur sel mesure une conductivité nulle, alors l'appareil utilise l'alarme A1 mais pour un manque d'eau.	- Arrêter la filtration et dévisser le capteur (cf 3.4.) du porte accessoires. Vérifier le niveau d'eau dans le porte accessoires, celui-ci doit être plein. - Dans le cas contraire, vérifier le niveau d'eau dans le bassin, par rapport à la buse d'aspiration et remettre de l'eau si nécessaire.
A l a r m e s A 2 - T e m p . F a i b l e	Lorsque la température de l'eau descend sous les 15°C, l'appareil stoppe la production et déclenche cette alarme.	CF 7. ENTRETIEN, PERIODE D'HIVERNAGE
A l a r m e s A 3 - D é b i t N u l Uniquement avec l'option débit.	Si le débit d'eau est nul dans le circuit de production, cette alarme se déclenche et l'appareil coupe la production. Il est en effet dangereux de laisser la cellule produire sans débit d'eau (accumulation de gaz) !	- Vérifier l'ouverture de toutes les vannes du circuit. - Vérifier le bon fonctionnement de la pompe de filtration. - Vérifier que rien n'obstrue le circuit de filtration. - Vérifier le niveau d'eau dans la piscine.
A l a r m e s A 4 - C o u r a n t C e l .	Si l'appareil détecte un courant de court-circuit entre les bornes de la cellule cette alarme apparait et la production est stoppée.	- Faire une opération de nettoyage de la cellule (cf 7. ENTRETIEN). - Si le nettoyage n'a pas solutionné le problème, renvoyer la cellule au Service Après-Vente.

NB : Toutes les alarmes sauf A4, peuvent être désactivée par la mise sur OFF du capteur associé, dans le menu paramètres.

8. GARANTIES

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de vous munir :

- ✓ De votre facture d'achat
- ✓ Du n° de série du boîtier électronique, de la cellule, de la sonde pH, de la sonde redox.
- ✓ De la date d'installation de l'appareil
- ✓ Des paramètres de votre piscine (Salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier...)

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet appareil. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de notre matériel (port aller /retour exclu).

1 - Durée de la garantie (Date de facture faisant foi)

Coffret électronique :	2 ANS
Cellule d'électrolyse :	2 ANS (une extension de garantie jusqu'à 2 ans supplémentaires, est possible).
Sonde pH Amber :	1 AN
Réparation et pièces détachées :	1 MOIS

2 - Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement. L'appareil est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale en piscine familiale. Une utilisation pour des bassins publics annule toute garantie.

3 - S.A.V

- ✓ Toutes les réparations s'effectuent en atelier.
Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur. L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.
- ✓ Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

IMPORTANT : Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

4 - Limite d'application de la garantie

Sont exclus de la Garantie :

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'appareil.

1. Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
2. Les dommages causés par une installation non-conforme.
3. Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, le feu, les inondations, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

ATTENTION : Aucun matériel endommagé suite au non-respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans le présent manuel ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

5 - Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie appelez votre professionnel ou notre Service Après-Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

6 - Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1.	CONSIGNAS DE SEGURIDAD	3
2.	CONTENIDO DEL PAQUETE / ESPECIFICACIONES	4
3.	INSTALACIÓN DEL MATERIAL	5
3.1.	Instalación del cuadro eléctrico	6
3.2.	Instalación del portaaccesorios	6
3.3.	Instalación de la célula electrolítica	7
3.4.	Instalación del sensor de temperatura / sal baja / falta de agua	9
3.5.	Descripción de los conectores	9
3.6.	Instalación del electrodo de puesta a tierra (Pool tierra) (opcional)	9
3.7.	Conexión de una cubierta automática (cable opcional)	10
		10
3.8.	Instalación del circuito de inyección de pH	11
4.	PUESTA EN MARCHA	12
4.1.	Visualización y uso	13
4.2.	Calibración de la sonda de pH	15
5.	VISUALIZACIÓN Y USO	17
5.1.	Descripción de los menús	18
5.1.1.	Menús principales	18
5.1.2.	Menú Electrólisis	19
5.1.3.	Menú Ajuste de pH	21
5.1.4.	Menú Parámetros	22
5.1.5.	Menú Historial	25
6.	MANTENIMIENTO	26
7.	DIAGNÓSTICO Y FALLOS	27
8.	GARANTÍAS	28

1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

LEA, COMPRENDA Y SIGA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN DE ESTE MATERIAL



En este manual, este símbolo indica una ADVERTENCIA.

Le alerta del riesgo de deterioro del material o de lesiones graves para las personas.

Es OBLIGATORIO respetar estas advertencias.

Con el objetivo de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso las características de sus producciones.



ADVERTENCIA: RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN

Para evitar el riesgo de sufrir lesiones o accidentes, transporte e instale el material fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que la instalación del local técnico cumpla las normas vigentes en el país de la instalación en el momento de dicha instalación. El cuadro eléctrico de filtración debe protegerse especialmente mediante un disyuntor diferencial de 30 mA como máximo con una distancia de apertura de contacto de al menos 3 mm en todos los polos. No lo confunda con el disyuntor diferencial de protección del conjunto de la vivienda, que oscila entre 300 y 500 mA. En caso de duda, consulte con un electricista cualificado para verificar el conjunto de la instalación de su local técnico. La instalación de este aparato debe ser realizada por una persona cualificada y conforme a las normas eléctricas vigentes en el país de instalación en el momento de dicha instalación.

Los cables de alimentación eléctrica y de la célula deben protegerse contra cualquier deterioro accidental. Los cables dañados deben sustituirse de inmediato exclusivamente con cables originales. No se debe cortar ni prolongar nunca los cables.

Antes de proceder a una intervención técnica en el aparato, es obligatorio cortar la alimentación eléctrica. No modifique el aparato. Las modificaciones pueden producir daños o ser peligrosas para las personas. Solo una persona cualificada puede intervenir en el aparato en caso de fallo o para ocuparse de su mantenimiento.

Este aparato debe utilizarse exclusivamente para piscinas familiares.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR EL DETERIORO DEL APARATO O LESIONES PERSONALES GRAVES.

Las consignas de seguridad detalladas en este manual no son exhaustivas. Recuerdan los riesgos más habituales que pueden encontrarse en el uso de equipos eléctricos en presencia de agua. La prudencia y el sentido común deben acompañar a toda instalación y uso de este material.

2. CONTENIDO DEL PAQUETE / ESPECIFICACIONES

- A. 1 carcasa electrónica y su kit de sujeción
- B. 1 célula electrolítica
- C. 4 reducciones 63/50 mm
- D. 1 portaaccesorios y sus tapones*
- E. 1 cable de célula
- F. 1 sensor de temperatura y falta de sal o agua
- G. 1 kit de análisis de sal / dureza del agua
- H. 1 conexión de inyección $\varnothing \frac{1}{2}$ "
- I. 1 tamiz de succión (filtro de succión)
- J. 1 portasonda $\varnothing \frac{1}{2}$ "
- K. 5 m de tubo semirrígido
- L. 1 sonda de pH
- M. 1 tapón para calibrar la sonda
- N. 2 soluciones de patrones pH 7 y 10



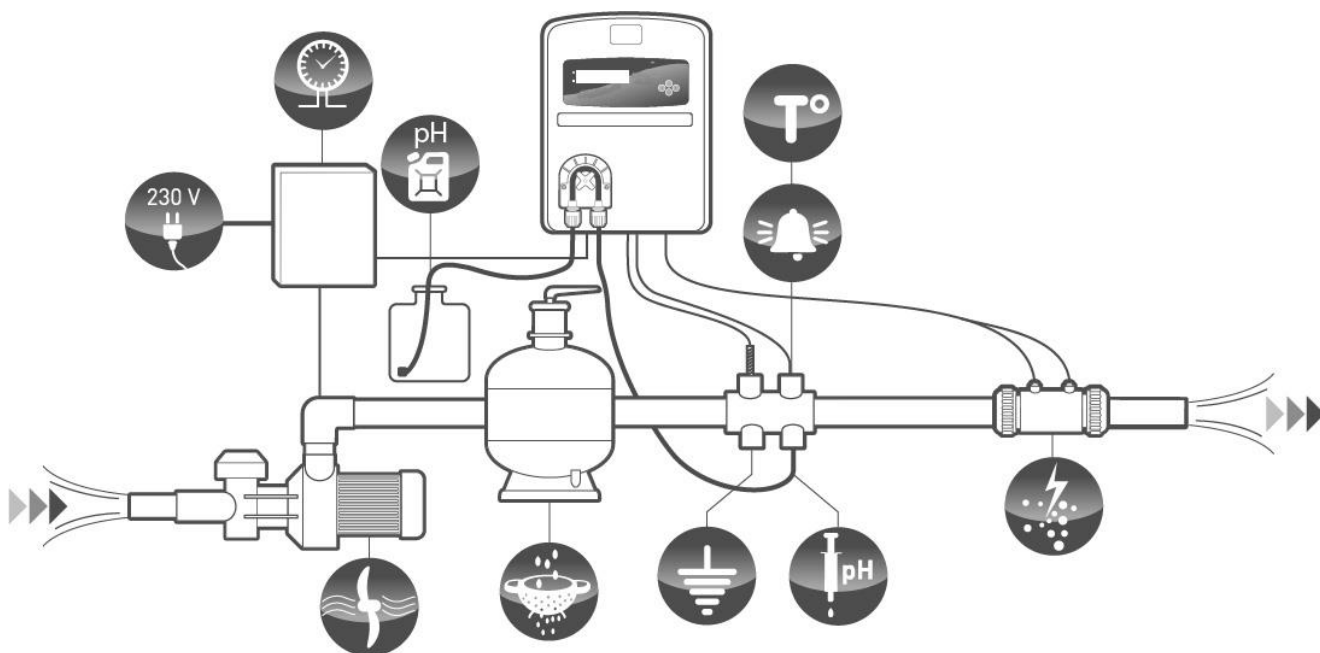
3. INSTALACIÓN DEL MATERIAL



Antes de proceder a la instalación del aparato, debe comprobar y corregir los siguientes puntos:

- Compruebe que todos los equipos hidráulicos se encuentren en buen estado y sus dimensiones sean correctas. En particular, compruebe el caudal de la bomba de filtrado, la capacidad del filtro y el diámetro de las canalizaciones.
- La presión máxima del agua en la célula no debe superar los 3 bares.
- La capacidad de tratamiento del aparato se debe adaptar al volumen de agua que se vaya a tratar y al clima del lugar de instalación.
- La sala técnica debe estar seca y ventilada correctamente (temperatura ambiente máxima de uso: 35 °C), y debe proteger de la lluvia, las salpicaduras, las proyecciones de agua y la radiación UV. Prevea un lugar para el bidón de producto corrector de pH, lo suficientemente alejado de cualquier equipo eléctrico y de otros productos químicos.
- El incumplimiento de esta instrucción provocará una oxidación anómala de las piezas metálicas, que puede conducir incluso al fallo completo del aparato (véase la instalación de la sonda de pH y del circuito de inyección de pH).

El montaje del aparato y sus accesorios debe ser estrictamente conforme a los siguientes esquemas de instalación:



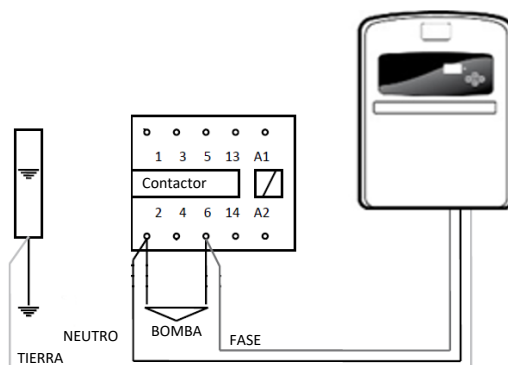
3.1. Instalación del cuadro eléctrico

- Instale la carcasa electrónica en posición vertical y lo suficientemente alejada de la piscina para respetar las distancias reglamentarias correspondientes de cada país. No debe taparse.
- Conecte la carcasa electrónica de forma permanente al cuadro eléctrico de filtración esclavizando el interruptor de la bomba. **No se deben utilizar prolongaciones eléctricas. No se debe conectar el aparato a una toma eléctrica.** Antes, debe cortar el disyuntor diferencial. Compruebe que la carcasa electrónica se apague correctamente una vez que se detenga la bomba de filtración.

El contacto entre el cuadro eléctrico y el agua de la piscina puede conllevar riesgos de electrocución.



Nota: El servomecanismo de la carcasa con el cuadro eléctrico de filtrado permite tener siempre una circulación de agua mientras el aparato está en marcha. En el caso contrario (sin circulación de agua en la célula, aunque el aparato esté produciendo), la célula sufrirá daños muy graves. Esto constituye un caso de exclusión de la garantía de la célula.



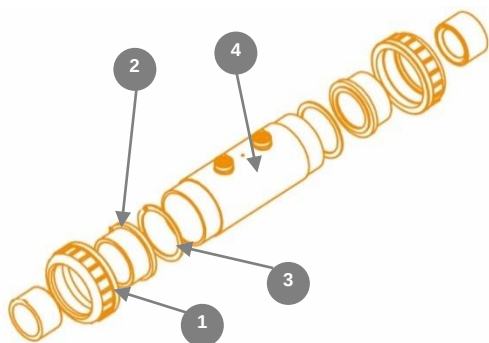
3.2. Instalación del portaaccesorios

- Coloque el portaaccesorios horizontalmente después de cualquier otro aparato de tratamiento (bomba, filtro) y de calefacción, pero antes de la célula electrolítica.
- La indicación «flow» debe encontrarse en la parte de arriba y respetar el sentido de paso del agua.



3.3. Instalación de la célula electrolítica

Despiece de la célula.



1	Tuerca
2	Cuello
3	Junta de estanqueidad
4	Manguito de la célula

Equipar la célula en función del diámetro de la tubería de filtración (63 o 50 mm).

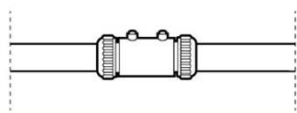


Célula con collar de 63 mm.

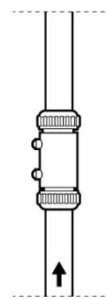
Célula con reducción de 63 mm > 50 mm



Tipos de montaje posibles:



Montaje horizontal (el más frecuente).

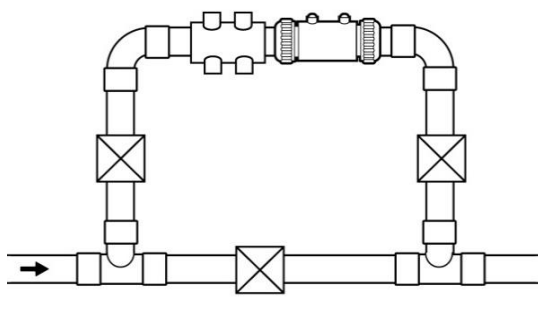


Montaje vertical.

Montaje en derivación

El montaje en derivación no es obligatorio, pero se recomienda encarecidamente para que no se interrumpa el filtrado de la piscina, incluso cuando la célula no está (en caso de mantenimiento de la célula).

Con este tipo de montaje, es obligatorio que el sensor de temperatura / sal baja / falta de agua se encuentre en la misma línea que la célula.



- Desconecte el sistema de filtrado.
- Desmonte los collares de la célula para poder medir el manguito (cota x, fig. 01).
- Marque la ubicación de la célula en la canalización (fig. 02). ***Esta se debe colocar después de cualquier otro aparato de tratamiento, limpieza o calefacción (justo antes del retroceso).***
- Corte la canalización para obtener una cota equivalente al tamaño del manguito + 10 mm (fig. 03).
- Si la canalización tiene un diámetro 63, deslice la tuerca sobre la canalización y luego pegue el collar a la canalización. Repita la operación a cada lado del corte, asegurándose de que la abertura restante tenga el tamaño del manguito de la célula. Si la canalización tiene un diámetro 50, pegue previamente la reducción 63/50 en el collar antes de pegar el collar a la canalización (fig. 04).
- Instale las juntas de estanqueidad sobre el collar con un poco de grasa de silicona (fig. 05).
- Coloque el manguito de la célula electrolítica y apriete las tuercas a mano (fig. 06).



Espere a que se hayan secado totalmente todas las piezas pegadas antes de volver a presurizar las canalizaciones.

Conecte el cable que une la carcasa electrónica con la célula:

- Coloque los dos terminales (marrón y azul) en cualquiera de los bornes de la célula (fig. 07).
- Coloque las arandelas y luego apriete las tuercas con la llave de 10 hasta que queden bloqueadas. No haga fuerza.
- Coloque los tapones de protección (fig. 08).



Una célula mal conectada (por ejemplo, si los terminales no se aprietan correctamente) provocará daños que pueden causar, incluso, su destrucción. En ese caso, no se podrá aplicar la garantía.

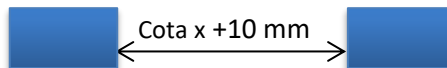
Fig. 01



Fig. 02



Fig. 03



Reducción 63/50 mm

Fig. 04

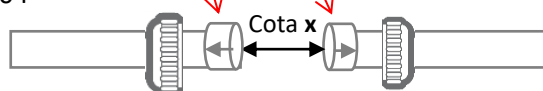


Fig. 05

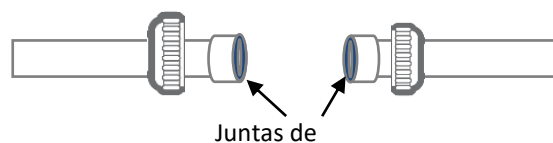
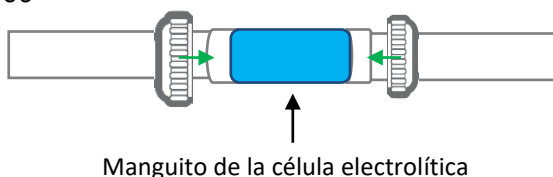


Fig. 06



Montaje

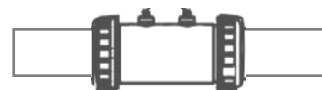
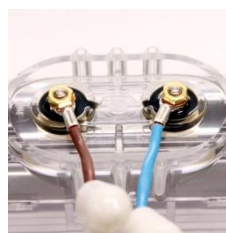


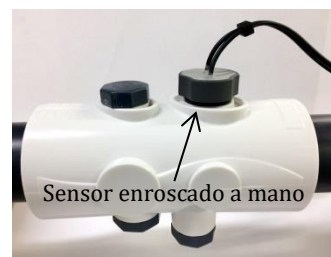
Fig. 07

Fig. 08



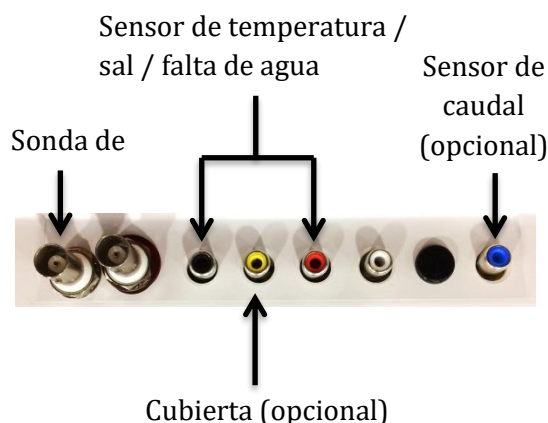
3.4. Instalación del sensor de temperatura / sal baja / falta de agua

- Enrosque y apriete el sensor con la mano (nunca con alicantes) en la parte superior de portaaccesorios. Evite utilizar teflón.
- Conecte el sensor bajo el aparato en las clavijas RCA roja y negra correspondientes (véase 3.5. Descripción de los conectores).



3.5. Descripción de los conectores

La función de los conectores se describe elemento por elemento en los distintos apartados. La descripción que aparece a continuación presenta una vista general de los conectores:



3.6. Instalación del electrodo de puesta a tierra (Pool tierra) (opcional)

Instale el electrodo de puesta a tierra (Pool tierra) en el portaaccesorios, apretando con la mano. No se necesita teflón.

Una el electrodo a una varilla de tierra (no incluida).

Bloquee la tuerca superior del electrodo, sujetando la tuerca inferior con una llave para evitar que se cree una fuga irreversible en las conexiones.

Es una conexión a tierra funcional, no de seguridad. La finalidad del Pool-tierra es evacuar las corrientes no deseadas que se encuentran en el agua (corrientes estáticas, corrientes parásitas, aparatos de la piscina, etc.).

Estas corrientes pueden generar o acelerar la corrosión (en las partes metálicas, como escaleras) y, sobre todo, perturban las sondas de los aparatos de tratamiento (pH).

Esto puede provocar mediciones incorrectas y, por lo tanto, afectar al funcionamiento correcto del aparato.

Por lo tanto, se debe dissociar de la conexión a tierra del aparato y de cualquier otra conexión a tierra cercana.

Para poder optimizar el funcionamiento, se recomienda lo siguiente:

- Clavar una varilla de tierra a la mayor profundidad posible (2 m como mínimo, si es posible), en un suelo lo más húmedo posible.
- Utilice un cableado de cobre.

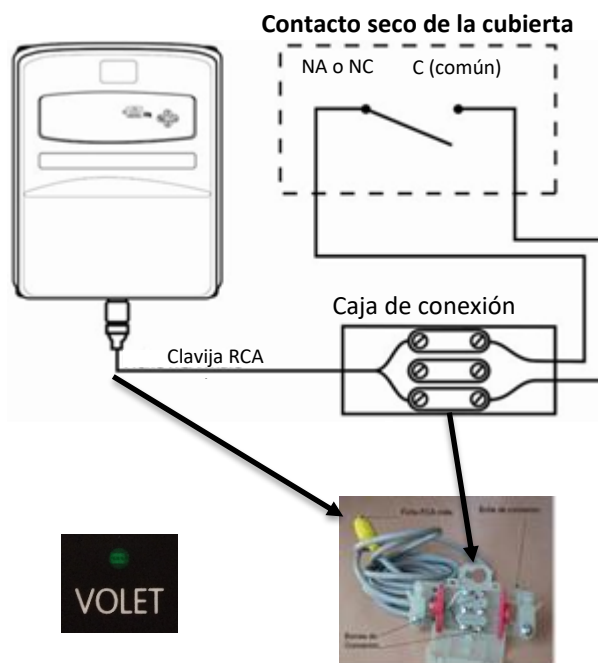
La sección del cableado depende directamente de la resistencia de tierra; por lo tanto, esta debe ser inferior a 20 ohmios. Si se supera este umbral, hay que desplazar la varilla de tierra a una tierra más húmeda.



Electrodo de puesta a tierra (Pool tierra)

3.7. Conexión de una cubierta automática (cable opcional)

- En el cuadro eléctrico de la cubierta automática, localice el contacto de final de carrera (contacto seco, sin alimentación). Algunos fabricantes de accesos identifican especialmente este contacto para controlar los electrolizadores.
- Conecte con un cable eléctrico (2 conductores) el contacto seco de la cubierta automática a la caja de conexión. El cable opcional permite conectar el aparato al cuadro eléctrico de la cubierta automática. **No dude en adquirir un cable (ref.: OPT07POO001) a un profesional.**
- El piloto de led de la cubierta se ilumina frontalmente cuando la cubierta está cerrada.



3.8. Instalación del circuito de inyección de pH

- Coloque el bidón de corrector de pH lo más cerca posible de la ventilación de la sala técnica y lo más lejos posible de cualquier aparato electrónico (fig. 09 y 1 de la fig. 12).



No debe colocar el bidón de corrector directamente debajo del aparato (fig. 10).

- Mida la distancia desde el bidón hasta la bomba de inyección de pH y corte el tubo semirrígido incluido en dos partes: una parte con la longitud medida (tubo 1). Guarde la parte restante del tubo (tubo 2).
- Una la rejilla de succión al tubo 1 (3/fig. 12).
- Una el tubo 1 con la bomba de pH, respetando el sentido de las flechas que aparece en la tapa de la bomba de pH (flecha de entrada, 4/fig. 12).
- Una el tubo 2 con la conexión de inyección, asegurándose de volver a colocar la rejilla en el sentido correcto (fíjese en el sentido de la flecha grabada en la rejilla) (fig. 11). Monte con teflón apretando a mano (5/ fig. 12).



La colocación incorrecta de la conexión de inyección puede provocar el deterioro de la bomba.

- Una el tubo 2 con la bomba de pH, en el lado de la flecha de salida (6/ fig. 12).
- Instale con teflón el portasonda en el portaaccesorios, enroscándolo con la mano, y desenrosque un poco la tuerca del portasonda (7/ fig. 12).
- Quite el tapón de almacenamiento que se encuentra en el extremo de la sonda de pH e introduzca la sonda en el portasonda (asegúrese de que no choque con la canalización). Vuelva a enroscar la tuerca (8/ fig. 12).
- Conecte el cable de la sonda de pH (toma BNC) debajo del cuadro eléctrico (9/ fig. 12).

fig. 09

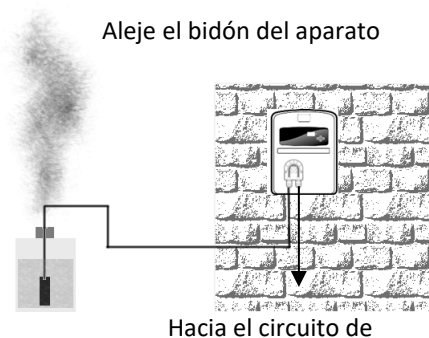


fig. 10

Si el bidón se coloca debajo del aparato, los vapores de ácido pueden provocar daños en los componentes electrónicos y las piezas metálicas.

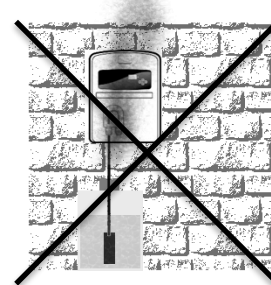
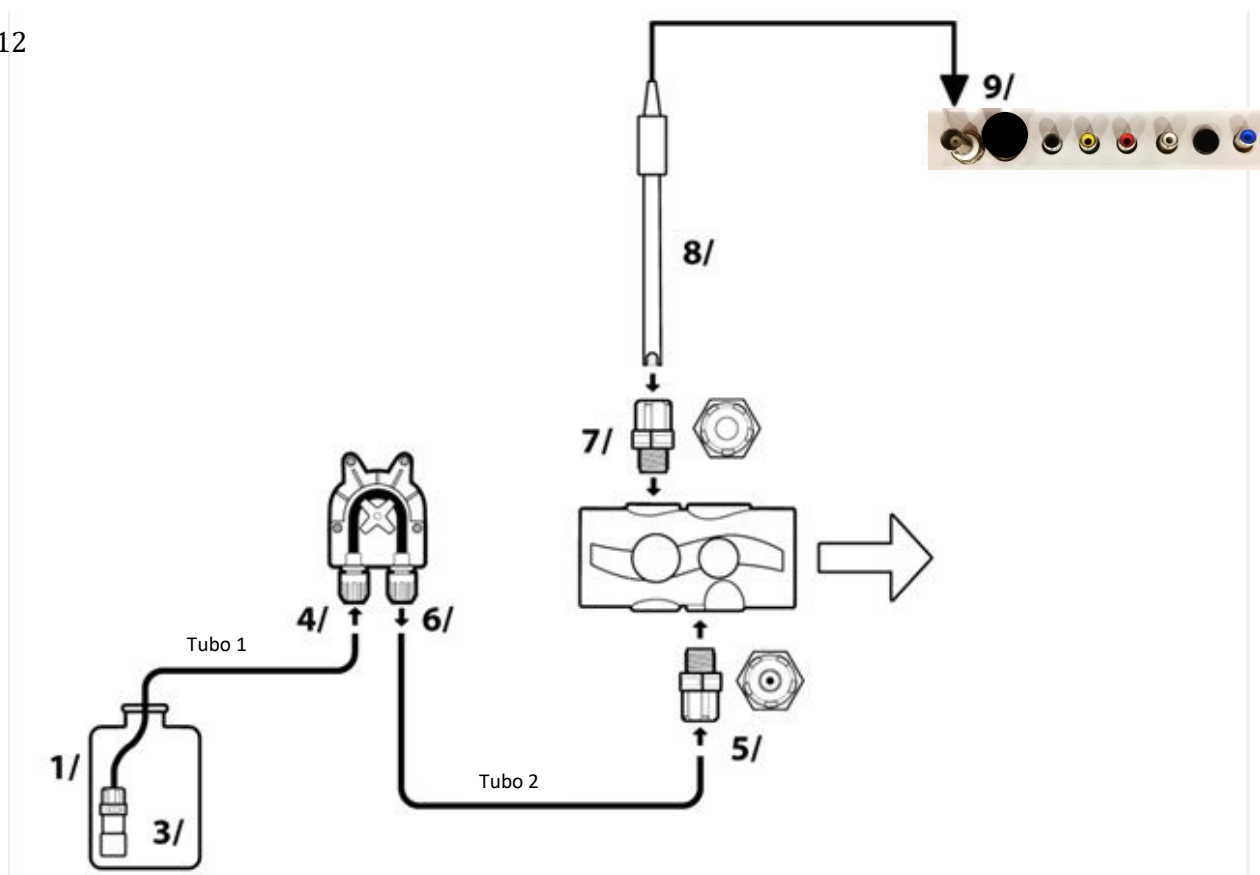


fig. 11



fig. 12



4. PUESTA EN MARCHA

Antes de encender el aparato, asegúrese de haber colocado en el recipiente la cantidad de sal necesaria, a saber:

Concentración recomendada = 5 kg/m³.

Tipo de sal: sal en pastilla de alta pureza, de conformidad con la norma EN 16401 Calidad A (sin agente de colabilidad y sin agente antiapelmazante).

Reparta la sal directamente en la piscina y deje que el filtrado funcione en modo manual hasta que la sal se haya disuelto completamente (entre varias horas y 24 horas).

Antes de poner en marcha el aparato, o de volver a ponerlo en marcha (por ejemplo, después de una hibernación), compruebe y ajuste manualmente los parámetros del agua, que deben ser los siguientes:

VERIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS DEL AGUA	
Estado del agua	Limpia, sin algas ni sedimentos
Temperatura del agua	superior a 15 °C
Un pH regulado 7,0 < pH < 7,4	El pH de la piscina <u>debe regularse obligatoriamente</u> entre <u>7,0 y 7,4</u> . Una regulación indebida del pH conllevará <u>un funcionamiento incorrecto del controlador redox.</u>
Índice de estabilizante < 35 ppm	Para el funcionamiento de la sonda redox, es obligatorio contar con un índice de estabilizante (ácido cianúrico) <u>inferior a 35 ppm</u> (mg/l).
Índice de cloro libre > 1,0 ppm	El agua tiene que estar clorada con un índice <u>superior a 1,0 ppm</u> (mg/l). Si es necesario, efectúe una cloración de choque.
TAC de 10°F a 20°F	El TAC (Título Alcalimétrico Completo), que garantiza el efecto tampón del agua, <u>debe oscilar entre 10 y 20 °f.</u>
TH < 60 °f	El TH (título hidrotimétrico) indica la dureza del agua, es decir, el contenido en sales de calcio o de magnesio disueltas en el agua. <u>La dureza del agua que se va a tratar no debe exceder los 60°F.</u>

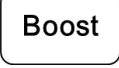
Atención: El incumplimiento de estas recomendaciones se considerará un uso anómalo del aparato.

Cuidado con las aguas de perforación

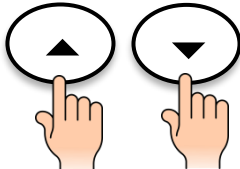
 **Preferentemente, utilice agua procedente de la red de suministro urbano. Evite las aguas de origen natural (lluvia, escorrentía, masa de agua, perforación).**

 **La eficacia de un tratamiento químico con cloro disminuye muy rápidamente a medida que aumenta el pH. La cal se acumula más rápidamente en la célula si el pH es alto o inestable.**

4.1. Visualización y uso

	Se representa en el manual con 	Permite acceder al menú (Electrólisis, Ajuste de pH, Parámetros e Historial) desde cualquier menú principal.
		Puesta en espera del aparato: detiene la producción de cloro y la inyección de pH.
	Se representa en el manual con 	Pone en marcha y detiene el modo Boost. El funcionamiento de este modo se describe en el apartado 6.2.2.
	Se representa en el manual con 	Permite entrar en cada menú o submenú. Permite también confirmar los datos introducidos.
	Se representa en el manual con 	Este botón permite salir de los menús o submenús. Permite también anular los datos introducidos.

 	Se representan en el manual con  	Estos botones permiten moverse por el diagrama en árbol, para ir de un menú a otro (por ejemplo, del menú Electrólisis al menú Ajuste de pH), pero también por los mismos menús (por ejemplo, en el menú Electrólisis, de Boost a Prueba de electrólisis).
---	--	---

Al conectar	
Tras unos segundos, el aparato se mueve sobre la pantalla de producción.	
Pantalla de producción	
Ajuste el porcentaje de producción (por tramos de 10) con las teclas. 	
El porcentaje de producción depende del volumen de la piscina.	
En cuanto comienza la producción, aparece un punto fijo después de la palabra PROD y se enciende el piloto led verde al lado de la pantalla.	
Su aparato ya está en funcionamiento. Para ajustar los parámetros con más precisión y obtener una vista completa de los menús, consulte el capítulo VISUALIZACIÓN Y USO.	

4.2. Calibración de la sonda de pH

A continuación, hay que calibrar la sonda de pH con el aparato.

La sonda se tiene que calibrar con el aparato durante la puesta en marcha, cada vez que se inicie la temporada al volver a poner en marcha el aparato y cuando se cambie la sonda por otra nueva.

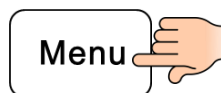
Abra las bolsas de solución de calibración.

Detenga el filtrado y desenrosque la sonda de pH del portasonda (si ya se ha instalado). Utilice el tapón suministrado para tapar el orificio. Deje la sonda conectada en el aparato. Vuelva a encender el aparato (por lo tanto, el filtrado se volverá a poner en marcha).

Vaya al menú “Ajuste de pH” siguiendo la descripción que aparece aquí y acceda al menú “Calibrado de pH”.

Introduzca la sonda en la bolsa de solución de calibración de pH 7,0 y pulse ✓.

Si la medición es correcta, el aparato le pedirá que continúe con la calibración con el pH 10.



M e n u
E l e c t r o l y s e



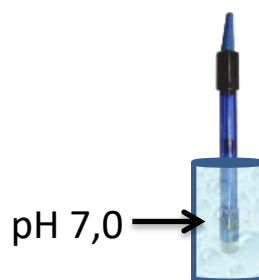
M e n u
R é g u l a t i o n p H



R é g u l a t i o n p H
E t a l o n n a g e



E t a l o n n a g e p H
S o l u t i o n 7 . 0



E t a l o n n a g e p H
E n c o u r s

E t a l o n n a g e p H
S o l u t i o n 1 0 . 0

Enjuague la sonda de pH con agua y deje que se escurra, sin secarla con un trapo.

Introduzca la sonda en la bolsa de solución de calibración de pH 10.0 y pulse ✓ .

Si el valor es correcto, la calibración se ha realizado correctamente y ha finalizado. Una vez transcurridos 3 min, el ajuste de pH vuelve a comenzar.

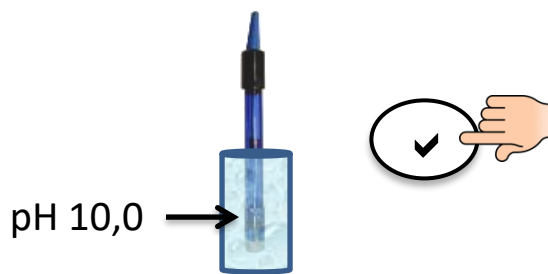
Si una de las mediciones (pH 7,0 o pH 10,0) es incorrecta, aparecerá una de las pantallas de la derecha.

Si la calibración no se realiza correctamente, vuelva a empezar.

Enjuague la sonda de pH con agua y deje que se escurra, sin secarla con un trapo.

Vuelva a colocar la sonda en el portasonda.

Nota: Si deja la sonda en el pH 10, el aparato indicará 10 parpadeando, ya que está midiendo un pH alto. La alarma de pH alto desaparecerá en cuanto la medición de pH se acerque a la indicada.



E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
					E	n				c	o	u	r	s	

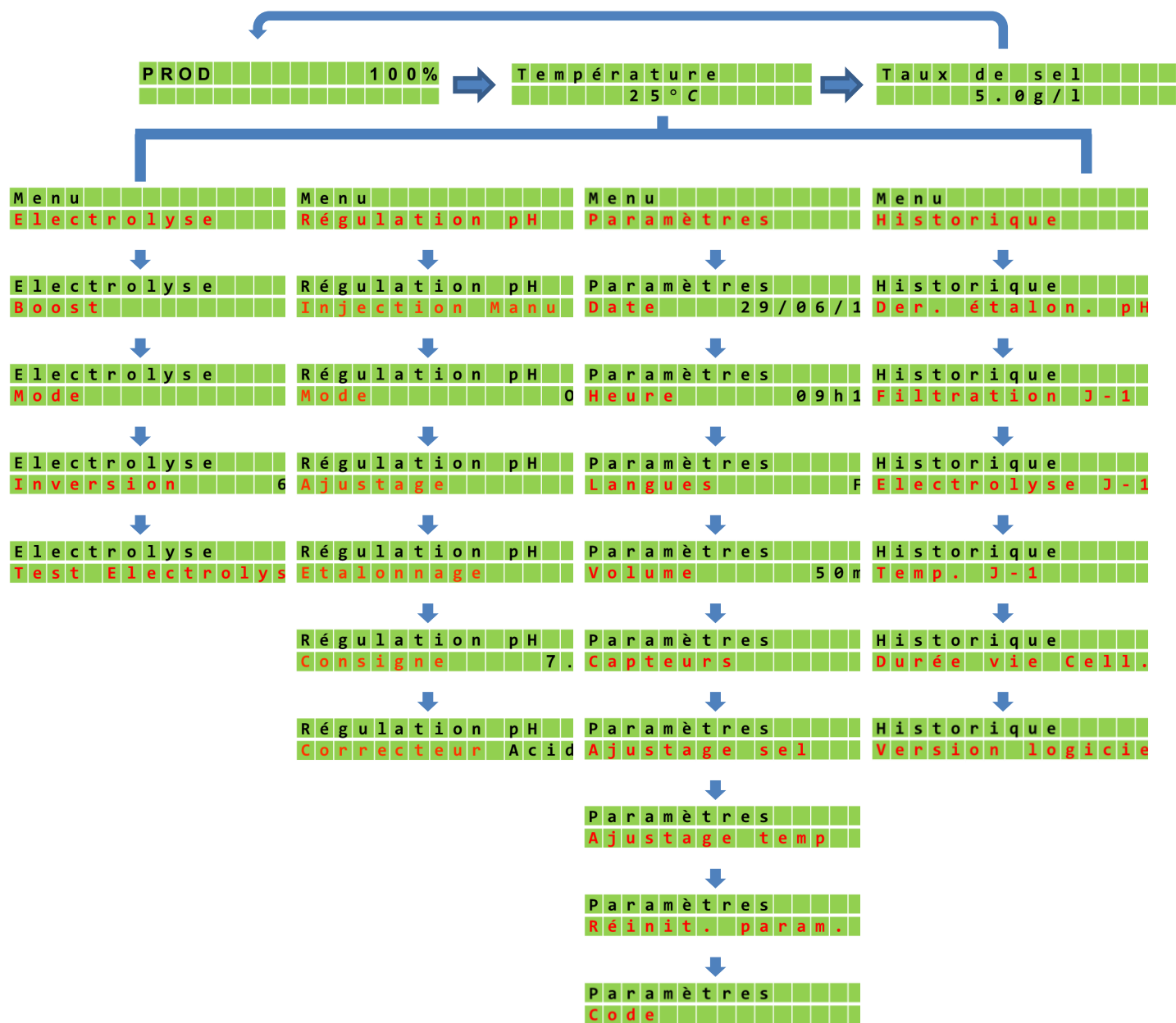
E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
						R	é	u	s	s	i				

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
						p	H	7		:		E	c	h	o

E	t	a	l	o	n	n	a	g	e		p	H			
						p	H	10		:		E	c	h	o

5. VISUALIZACIÓN Y USO

El diagrama en árbol de los menús de este aparato se presenta así:



5.1. Descripción de los menús

5.1.1. Menús principales

Hay tres:

Menú principal

Menú principal – Temp.

Menú principal – Sal

Son pantallas informativas.

En los tres casos, al pulsar  aparecerá el menú principal – Temp. Si se pulsa  por segunda vez, aparecerá el menú principal – Sal.

PROD 100%



Température

25 °C



Taux de sel

5 . 0 g / l

5.1.2. Menú Electrólisis

Nombre del menú	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
Electrolyse Boost	Inicia un ciclo de producción de 24 h al 100 % de la potencia. Observaciones: - Cuando se inicia el modo, la palabra Boost sustituye a % (u ORP) en el menú principal (véase la pantalla que aparece arriba). - El modo Boost consiste en 24 h de filtrado continuo o discontinuo (no ajustable). La duración restante del Boost se indica entre 24 y 1 horas, por intervalos de 1 hora. - Si el modo Boost está activado y el usuario vuelve a entrar en el menú (o toca Boost), este modo se reinicia durante 24 horas. - Cuando el acceso está cerrado, el modo Boost no se puede iniciar. Si el acceso se cierra durante el modo Boost, se detiene definitivamente.	Inicio en cuanto se confirma el menú.		PROD Boost 22h pH 7.0
Electrolyse Mode %	Permite seleccionar el modo de funcionamiento del electrolizador.	% - Desconectado		
Electrolyse Inversion 6h	Permite ajustar el tiempo de inversión de la corriente que pasa por la célula. De esta forma, las placas de la célula se calcifican menos rápidamente.	De 2 a 24 horas, en intervalos de 2 horas. Cuadro de ajuste a continuación*	6 horas	

Nombre del menú	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
E l e c t r o l y s e T e s t E l e c t r o l y s e	Inicia una prueba del cuadro y de la célula Este modo es utilizado sobre todo por los profesionales o para realizar una tarea de mantenimiento, siguiendo las instrucciones del servicio de asistencia de Pool Technologie.			 T e s t E l e c t r o l y s e E n C o u r s R é s u l t a t t e s t R é u s s i O bien R é s u l t a t t e s t P b C o f f r e t O bien R é s u l t a t t e s t P b C e l l u l e  Pulsación prolongada R e s u l t a t t e s t U = 0 9 V

* Cuadro de ajuste de la frecuencia de inversión en función de la dureza del agua

TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60
Frecuencias de inversión (horas)	16	10	8	6	4	2

5.1.3. Menú Ajuste de pH

Nombre del menú	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
Régulation pH Injection Manu	Inicia una inyección de corrector de pH. Se utiliza también para verificar el funcionamiento de la bomba.	De 30 segundos a 10 minutos, en intervalos de 30 segundos.	1 min	 Detiene la inyección en cualquier momento
Régulation pH Mode ON	Permite desconectar el ajuste de pH.	• Conectado • Desconectado	Si la opción está activada (véase el apartado 5.2), el valor es ON (conectado)	
Régulation pH Ajustage	Permite ajustar el valor de pH medido por la sonda si se observa una diferencia de varias décimas entre una medición manual y el valor indicado por el aparato.	+/- 0,5 con respecto al valor visualizado.		
Régulation pH Etalonnage	Permite realizar la calibración de la sonda pH.			La utilización de este menú se describe en el apartado 4.2.
Régulation pH Consigne 7.2	Permite introducir el valor de pH que se espera	De 6,8 a 7,6.	7,2	
Régulation pH Correcteur Acide	Permite especificar el tipo de corrector utilizado.	• Ácido (pH-) • Base (pH+)	• Ácido	

5.1.4. Menú Parámetros

Nombre del menú / submenú (los menús aparecen alineados a la izquierda; los submenús, a la derecha)	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
P a r a m è t r e s D a t e 2 9 / 0 6 / 1 6	Permite modificar la fecha del aparato.	Formato DD/MM/AA		
P a r a m è t r e s H e u r e 0 9 h 1 6	Permite modificar la hora del aparato.	Formato de 24 horas		
P a r a m è t r e s L a n g u e s F r	Permite cambiar el idioma visualizado.	• Francés • Inglés • Alemán • Español • Italiano • Neerlandés • Polaco • Portugués	• Francés	El acceso y el uso de este menú se presentan como ejemplo en el apartado 6.1.
P a r a m è t r e s V o l u m e 5 0 m 3	Permite especificar el volumen de la piscina.	De 10 a 200 (según la configuración de potencia), en intervalos de 10.	50 m3	
P a r a m è t r e s C a p t e u r s	Este menú está compuesto por cuatro submenús y todos ellos permiten activar o desactivar los sensores.	• Acceso • Caudal • Sal • Temperatura		
C a p t e u r s V o l e t O F F	Este submenú permite activar y desactivar el sensor de detección de cierre del acceso.	• Conectado • Desconectado	• Desconectado	Si el estado del sensor está en ON, una pulsación prolongada de ✓ permite acceder a otro submenú para determinar el tipo de contacto (véase la página siguiente).

Nombre del menú / submenú (los menús aparecen alineados a la izquierda; los submenús, a la derecha)	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
		• NO (normalmente abierto) • NF (normalmente cerrado)	• NO	V o l e t ON  Pulsación prolongada C o n t a c t v o l e t N / O
C a p t e u r s D é b i t OFF	Este submenú permite activar y desactivar el sensor de caudal (opcional).	• Conectado • Desconectado • NO • NF	• Desconectado • NO	Si el estado del sensor está en ON, una pulsación prolongada de ✓ permite acceder a otro submenú para determinar el tipo de contacto (véase a continuación). D é b i t ON  Pulsación prolongada C o n t a c t d é b i t N / O
C a p t e u r s S e l ON	Este submenú permite activar y desactivar el sensor del índice de sal.	• Conectado • Desconectado	• Conectado	Si el sensor se declara desconectado, S e l OFF En ese caso, la pantalla del menú principal de la sal será la siguiente: T a u x d e s e l OFF

Nombre del menú / submenú (los menús aparecen alineados a la izquierda; los submenús, a la derecha)	Función	Ajuste	Valor predeterminado	Navegación / Visualización
Capteurs Temp. ON	Este submenú permite activar y desactivar el sensor de temperatura.	• Conectado • Desconectado	• Conectado	Si el sensor se declara desconectado, Temperature OFF En ese caso, la pantalla del menú principal de la sal será la siguiente: Temperature OFF
Paramètres Ajustage temp	Permite ajustar la temperatura del agua (medida por el aparato) con respecto a una medición manual.	+/- 0,5 con respecto al valor visualizado.		La desactivación del sensor de temperatura conlleva la eliminación de este menú.
Paramètres Ajustage sel	Permite ajustar el índice de sal en el agua (medido por el aparato) con respecto a una medición manual.	De 1,5 a 8 g/l, en intervalos de 0,5		La desactivación del sensor de sal conlleva la eliminación de este menú.
Paramètres Réinit. param.	Permite reiniciar los parámetros y, por lo tanto, restablecer todos los valores predeterminados.			

5.1.5. Menú Historial

Nombre del menú	Descripción
H i s t o r i q u e D e r . é t a l o n . p H	Fecha de la última calibración de la sonda pH.
H i s t o r i q u e F i l t r a t i o n J - 1	Duración del filtrado del día anterior.
H i s t o r i q u e E l e c t r o l y s e J - 1	Duración de la producción del día anterior.
H i s t o r i q u e E l e c t r o l y s e	Tiempo total de electrólisis desde la primera puesta en marcha.
H i s t o r i q u e T e m p . J - 1	Temperatura del agua de la piscina del día anterior.
H i s t o r i q u e D u r é e v i e C e l l .	Vida útil restante antes de cambiar la célula. Nota: Cuando se cambia la célula, hay que reiniciar la vida útil de la célula. Esto se hace con una pulsación prolongada de la tecla C.

6. MANTENIMIENTO

PERIODO DE HIBERNACIÓN

En torno al límite de 15 °C, el funcionamiento del electrolizador será el siguiente:

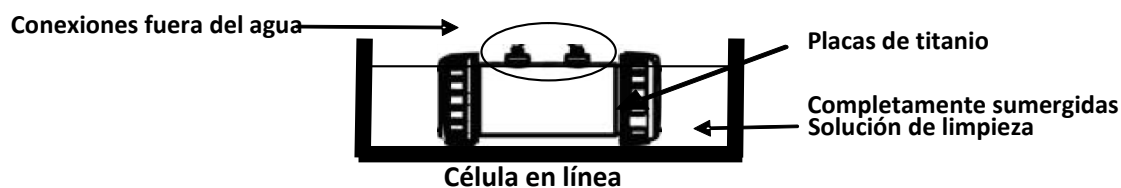
TEMPERATURA DEL AGUA < 15 °C	A l a r m e s A 2 - T e m p . F a i b l e	Producción interrumpida
TEMPERATURA DEL AGUA > 15 °C durante más de 10 días consecutivos.	P R O D p H 1 0 0 % 7 . 0	El aparato vuelve a pasar a un funcionamiento normal.

- Célula electrolítica: puede dejar la célula electrolítica instalada cuando realice la hibernación de la piscina y, luego, realizar un tratamiento manual (pastillas de cloro) durante el invierno.
- Sonda de pH: se recomienda retirar la sonda de la canalización (para evitar su deterioro provocado por las heladas) y guardarla en un vaso con agua de la piscina.

LIMPIEZA DE LA CÉLULA

La función de limpieza automática (inversión de polaridades) evita los depósitos de cal en la célula. Sin embargo, si la célula se calcifica a pesar de todo, realice una limpieza manual :

- Extraiga la célula y compruebe si hay cal en los electrodos.
- Para descalcificar la célula, utilice un limpiador “especial para células” o póngase en contacto con su distribuidor :



- Enjuague y luego vuelva a instalar la célula.
- Reajuste su frecuencia de inversión a la baja (consulte el apartado 6.2.2).



La vida útil de la célula está estrechamente relacionada con el respeto de las instrucciones indicadas en este manual. Le recomendamos que utilice exclusivamente células originales. El uso de células denominadas compatibles puede conllevar una reducción de la producción y de la vida útil del aparato. Un deterioro relacionado con el uso de una célula compatible anulará de inmediato la garantía contractual.

7. DIAGNÓSTICO Y FALLOS

Alarmas / Pantallas	Causas	Soluciones
A l a r m e s A 1 - S e l F a i b l e 	Si el sensor de sal detecta un índice de sal inferior a 2,5 g/l, se disparará esta alarma.	- Realice una medición manual para confirmar el índice de sal. - Recargue la sal de la piscina para recuperar un índice de 5 g/l.
A l a r m e s A 1 - M a n q u e d ' e a u 	Si el sensor de sal mide una conductividad nula, el aparato utiliza la alarma A1, pero para una falta de agua.	- Detenga el filtrado y desenrosque el sensor (véase el apartado 3.4) del portaaccesorios. Compruebe el nivel de agua en el portaaccesorios; debe estar lleno. - Si no es así, compruebe el nivel de agua de la piscina, con respecto a la boquilla de succión, y rellene con agua en caso necesario.
A l a r m e s A 2 - T e m p . F a i b l e	Cuando la temperatura del agua descienda por debajo de los 15 °C, el aparato detendrá la producción y disparará esta alarma.	Véase 7. MANTENIMIENTO, PERIODO DE HIBERNACIÓN
A l a r m e s A 3 - D é b i t N u l Únicamente con la opción de caudal.	Si el caudal de agua es cero en el circuito de producción, se disparará esta alarma y el aparato detendrá la producción. De hecho, es peligroso dejar que la célula produzca sin caudal de agua (se acumula gas).	- Compruebe que todas las válvulas del circuito estén abiertas. - Compruebe que la bomba de filtrado funcione correctamente. - Compruebe que no haya obstrucciones en el circuito de filtrado. - Compruebe el nivel de agua en la piscina.
A l a r m e s A 4 - C o u r a n t C e l .	Si el aparato detecta una corriente de cortocircuito entre los bornes de la célula, se activará esta alarma y se detendrá la producción.	- Lleve a cabo una limpieza de la célula (véase 7. MANTENIMIENTO). - Si la limpieza no soluciona el problema, envíe la célula al Servicio posventa.

Nota : Todas las alarmas, excepto la A4, se pueden desactivar desconectando el sensor correspondiente en el menú **Parámetros**.

8. GARANTÍAS

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, tenga a mano :

- ✓ La factura de compra.
- ✓ El número de serie de la carcasa electrónica, la célula, la sonda de pH y la sonda REDOX.
- ✓ La fecha de instalación del aparato
- ✓ Los parámetros de su piscina (salinidad, pH, índice de cloro, temperatura del agua, índice de estabilizante, volumen de la piscina, tiempo de filtración diario...)

Hemos aportado todo el cuidado y nuestra experiencia técnica en la realización de este aparato. que ha sido sometido a controles de calidad. Si, a pesar de toda la atención y el saber hacer aportados a su fabricación, ha hecho uso de nuestra garantía, esta no se aplicará nada más que para la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de nuestro material (portes de ida y vuelta excluidos).

1 - Duración de la garantía (Fecha de la factura correspondiente)

Cuadro eléctrico:	2 AÑOS
Célula electrolítica:	2 AÑOS (posibilidad de ampliar la garantía otros 2 años).
Sonda pH Amber:	1 AÑO
Reparación y repuestos:	1 MES

2 - Objeto de la garantía

La garantía se aplica a todas las piezas salvo a aquellas piezas de desgaste que deban sustituirse regularmente.

El aparato está garantizado contra todo defecto de fabricación en el marco estricto de un uso normal en piscinas familiares. El uso en piscinas públicas anula cualquier garantía.

3 - Servicio posventa

- ✓ Todas las reparaciones se efectúan en taller.
Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario. La inmovilización y la privación del uso de un aparato en caso de reparación eventual no darán lugar a indemnizaciones.
- ✓ En todos los casos, el material siempre viajará por cuenta y riesgo del usuario. Este será el responsable de realizar la entrega, de comprobar que se encuentre en perfecto estado, según corresponda, y de formular reservas en el documento de transporte del transportista. Confirme con el transportista en un plazo de 72 horas mediante correo certificado con acuse de recibo.

IMPORTANTE: Una sustitución por garantía en ningún caso prolongará la duración de la garantía inicial.

4 - Límite de aplicación de la garantía

Quedan excluidos de la garantía:

La instalación, el mantenimiento y, de forma más general, cualquier intervención en los productos del fabricante, que deben ser realizados exclusivamente por profesionales. Estas intervenciones, además, deberán realizarse de conformidad con las normas vigentes en el país de instalación en el momento de dicha instalación. El uso de una pieza distinta a la original anulará de inmediato la garantía del conjunto del aparato.

1. Los equipos y la mano de obra proporcionados por terceros durante la instalación del material.
2. Los daños provocados por una instalación no conforme.
3. Los problemas ocasionados por una alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, incendios, inundaciones, rayos, hielo, conflictos armados o cualquier otro caso de fuerza mayor.

ATENCIÓN: La garantía no cubrirá ningún material dañado por el incumplimiento de las consignas de seguridad, de instalación, de uso y de mantenimiento indicadas en este manual.

Cada año mejoramos nuestros productos y programas. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos anteriores. En el marco de la garantía, las nuevas versiones de materiales y programas no pueden añadirse a los modelos anteriores.

5 - Implementación de la garantía

Si necesita más información sobre esta garantía, póngase en contacto con su profesional o nuestro servicio posventa. Toda solicitud deberá ir acompañada de una copia de la factura de compra.

6 - Legislación y litigios

Esta garantía está sometida a la ley francesa y a todas las directivas europeas o tratados internacionales vigentes en el momento de la reclamación aplicables en Francia. En caso de litigio sobre su interpretación o ejecución, la competencia única corresponde al TGI de Montpellier (Francia).



PAPI004109 MULTI1

Fabriqué par / Fabricado por :

POOL TECHNOLOGIE

ZAC des Jasses

115, rue de l'Oliveraie

34130 Valergues

France

www.pool-technologie.com

contact@pool-technologie.fr